

**HOMEDICS®**  
**THERAPIST SELECT**  
 The beauty of living well.™

#### GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS

(Válida únicamente en los EE.UU.)

HoMedics, Inc., garantiza este producto contra defectos en material y mano de obra durante el período de dos años a partir de la fecha original de compra con las excepciones que se detallan a continuación.

Esta garantía de producto de HoMedics no cubre daños causados por un uso inadecuado, abuso, accidente, la conexión de accesorios no autorizados, la alteración del producto o cualquier otra condición sin importar cual sea que se encuentre fuera del control de HoMedics. Esta garantía es válida sólo si el producto es comprado y usado en los EE.UU. Esta garantía no cubre un producto que requiera modificación o alteración para que pueda usarse en cualquier otro país distinto del país por el cual fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados a causa de estas modificaciones. HoMedics no será responsable de ningún tipo de daños incidentales, consecuentes o especiales. Todas las garantías implícitas, incluyendo entre otras aquellas garantías implícitas de idoneidad y comerciabilidad, están limitadas a la duración total de dos años a partir de la fecha de compra original.

Para obtener un servicio cubierto por la garantía para su producto HoMedics, puede entregar la unidad personalmente o enviarla por correo junto con su recibo de compra fechado (como prueba de la compra), el franqueo pagado, junto con un cheque o una orden de pago por el monto de \$5.00, pagadero a HoMedics, Inc. para cubrir los gastos de manipulación.

Una vez recibido, HoMedics reparará o reemplazará su producto, según lo que sea apropiado y se lo enviará con el franqueo pagado. Si es apropiado reemplazar su producto, HoMedics lo reemplazará con uno igual o comparable, a opción de HoMedics. La garantía es válida únicamente a través del Centro de servicio HoMedics. El servicio realizado a este producto por cualquier otro diferente al Centro de servicio HoMedics anulará la garantía.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted tenga derechos adicionales que pueden variar de un estado a otro. Debido a las regulaciones de los diferentes estados, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones no se apliquen en su caso.

Por más información con respecto a nuestra línea de productos en los EE.UU., visítenos en: [www.homedics.com](http://www.homedics.com)

© 2005 HoMedics, Inc. y sus compañías afiliadas, reservados todos los derechos. HoMedics® es una marca registrada de HoMedics, Inc. y sus compañías afiliadas. - Therapist Select™ es marca registrada de HoMedics, Inc. y sus compañías afiliadas. IB-PA4H

#### Dirección postal:

Consumer Relations  
 HoMedics  
 Service Center Dept. 168  
 3000 Pontiac Trail  
 Commerce Township, MI  
 48390

Correo electrónico:  
[cservice@homedics.com](mailto:cservice@homedics.com)

**HOMEDICS®**  
**THERAPIST SELECT**  
 The beauty of living well.™

## Programmable Percussion Massager with Heat



### Instruction Manual and Warranty Information

PA-4H

El manual en  
 español  
 empieza a la  
 página 9

**2** year  
 limited warranty



**HoMEDICS**<sup>®</sup>  
THERAPIST SELECT

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

### DANGER

-To reduce the risk of electric shock:

- Always unplug the appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.
- Do not use while bathing or showering.
- Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.

### WARNING

- To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:

- An appliance should never be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before putting on or taking off parts or attachments.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on or near children, invalids or disabled persons.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by HoMedics; specifically any attachments not provided with the unit.
- Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return it to HoMedics Service Center for examination and repair.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep air openings free of lint, hair, etc.
- Never use while sleeping or fall asleep while using the massager.
- Never drop or insert any object into any opening.

2

**Caution:**  
**In case of pregnancy, diabetes or illness, consult your doctor before using massager.**

**Caution:**  
**All servicing of this unit must be performed by authorized HoMedics service personnel only.**

- Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not use on or near eyes or other highly sensitive areas.
- Do not operate under blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electrical shock or injury to persons.
- Do not carry this appliance by supply cord or use cord as handle.
- Do not use the vibrating massager directly on one concentrated area of the body. Vibrating massagers are designed to be used in a continuous motion, constantly changing the massage area.
- To disconnect, turn all controls to the "OFF" position, then remove plug from outlet.
- This appliance is designed for household use only.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

**Caution – Please read all instructions carefully before operating.**

- If you have any concerns regarding your health consult your doctor before using this product.
- Individuals with pacemakers should consult a doctor before use.
- Never leave the appliance unattended, especially if children are present.
- Never cover the appliance when it is in operation.
- Do not use this product for more than 20 minutes at a time.
- Extensive use could lead to excessive heating and a shorter product life. Should this occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating.
- Never use this product directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- This product is a non-professional appliance designed to provide soothing massage to worn muscles. Do not use this product as a substitute for medical attention.
- Do not use this product before bed. The massage has a stimulating effect and can delay sleep.
- Never use this product while in bed.
- This product should never be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls.
- This unit should not be used by children without adult supervision.

3

## Instructions for Use

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

1. The Programmable Percussion Massager is powered by and comes with a UL-approved cord. Untie cord strap, extend cord and insert plug into 120-volt household electrical outlet to power unit.
2. To turn unit on, press POWER button located above foam-cushioned handle. A corresponding LED light will illuminate to indicate all selections. (See Figure 1.)
3. Choose the desired massage option: steady or program.
4. For steady massage, press MASSAGE button. To increase or decrease the massage intensity level, press the up or down arrows on each side of the PROGRAM button. The intensity level is indicated by the LED lights in the center of the program panel.
5. For a programmed massage, press the PROGRAM button on the upper left side. Choose any of the three program options:
  - P1 provides slow, steady percussion action to relax and revitalize.
  - P2 provides intense massage action to penetrate and soothe.
  - P3 provides short, quick bursts for energizing stimulation.
 An interval level may be chosen by pressing the INTERVAL button on the upper right side. There are three interval options: I1 (low), I2 (moderate) and I3 (high).
6. Gently apply massage heads to the area you wish to treat, and move slowly in a circular motion.

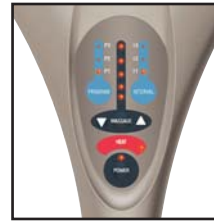


Figure 1

7. Treat the target area for a short period of time, and then move to another area. Never treat the same area longer than 3 minutes. **CAUTION:** As stated in the "IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS" section of this manual, never use this appliance on or near the eyes, temples or other highly sensitive areas.
8. A massage session of longer than 20 minutes is not recommended.
9. When treatment is completed, turn the unit off and unplug the power supply. Store the unit properly in a cool, dry place, preferably in its original packaging.

## To Change Attachments

Your massager comes with 4 custom massage head attachments. Each set is a different firmness:



- Hard (light grey)
- Medium (medium grey)
- Soft (black)
- Heat (red)

To remove the massage heads from the unit, rotate each counter-clockwise. Rotate clockwise to fasten the massage heads. (See Figure 3.)



Figure 3

## Programmable Percussion Massager with Heat

Manual or program massage options

3 Program massage functions

5 Massage intensities

Optional heat to soothe tired muscles

3 Different interval levels

Ergonomic, contoured design

Dual pivoting massage heads (3,100 pulses per minute)

Extra Long foam-cushioned handle and cord for easy reach & maneuverability

4 Custom massage attachment sets included: Heat, soft, medium and hard

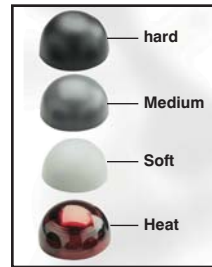


Figure 2

### Massage with Thermal Heat

1. Locate the two red (heat) attachments. Attach to the massage head by turning clockwise to secure.
2. Choose the desired massage option – steady or programmed – and press the HEAT button.
3. The heat feature will work only in conjunction with the heat massage attachments. The heat indicator will illuminate when used with other attachments, but will not be felt. (See Figure 2.)

**NOTE: To eliminate the risk of being burned, never use the heat function without the heat attachments. Do not use the thermal heat continuously for more than 20 minutes. Do not use the thermal heat if you have sensitive skin, poor circulation, discolored areas, swelling, burning, inflammation, or where skin eruptions or sores are present. Heat should be pleasant and comfortable. Should pain or discomfort result, discontinue use and consult your physician.**

### Application

The massager may be used while standing, sitting or lying on a firm surface. The long handle provides comfortable, sufficient reach for self-massage application.

### Maintenance

#### To Clean

- Be sure to unplug the unit and allow it to cool before cleaning. Use a soft, slightly damp cloth to wipe. Never allow water or any liquids to come into contact with the handle.

#### To Store

- Unplug the appliance from the outlet and allow it to cool before storing in its box or a clean dry place. Coil the cord and secure it with the supplied fastener. Do not hang the unit by the powercord.



**TWO YEAR LIMITED WARRANTY**

(Valid in USA only)

HoMedics, Inc., guarantees this product free from defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase, except as noted below.

This HoMedics product warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics. This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the USA. A product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under warranty. HoMedics shall not be responsible for any type of incidental, consequential or special damages. All implied warranties, including but not limited to those implied warranties of fitness and merchantability, are limited in the total duration of two years from the original purchase date.

To obtain warranty service on your HoMedics product, either hand deliver or mail the unit and your dated sales receipt (as proof of purchase), postpaid, along with check or money order in the amount of \$5.00 payable to HoMedics, Inc. to cover handling.

Upon receipt, HoMedics will repair or replace, as appropriate, your product and return it to you, postpaid. If it is appropriate to replace your product, HoMedics will replace the product with the same product or a comparable product at HoMedics' option. Warranty is solely through HoMedics Service Center. Service of this product by anyone other than HoMedics Service Center voids warranty.

This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights which may vary from state to state. Because of individual state regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: [www.homedics.com](http://www.homedics.com)

**Mail To:**  
Consumer Relations  
HoMedics  
Service Center-Dept. 168  
3000 Pontiac Trail  
Commerce Township MI  
48390

**Email:**  
[cservice@homedics.com](mailto:cservice@homedics.com)

©2005 HoMedics, Inc. and its affiliated companies, all rights reserved.  
HoMedics® is a registered trademark of HoMedics Inc. and its affiliated companies.  
TherapistSelect™ is a trademark of HoMedics Inc. and its affiliated companies.  
IB-PA4H



## Masajeador de percusión programable con calor



**Manual de instrucciones e  
Información de garantía**

PA-4H

**2 años  
garantía limitada**



**HoMEDICS®**  
THERAPIST SELECT

## IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

Cuando se utiliza un artefacto eléctrico, siempre se deben seguir ciertas precauciones básicas, incluyendo lo siguiente:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

### PELIGRO

para reducir el riesgo de un choque eléctrico:

- Siempre desenchufe el artefacto del tomacorriente inmediatamente después de usarlo y antes de limpiarlo.
- No intente alcanzar un artefacto que haya caído al agua. Desenchúfelo de inmediato.
- No lo utilice mientras se baña o se ducha.
- No coloque ni guarde el artefacto donde pueda caerse o ser tirado hacia una tina o pileta. No lo coloque ni lo deje caer en agua ni en ningún otro líquido.

### ADVERTENCIA

— Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, choque eléctrico o lesiones a las personas:

- Un artefacto nunca debe ser dejado sin atención cuando está enchufado. Desenchufe la unidad del tomacorriente cuando no la esté usando y antes de colocar o retirar piezas o accesorios.
- Es necesaria una supervisión estricta cuando lo usan niños o personas inválidas o incapacitadas, o cuando está próximo a ellos.
- Utilice este artefacto sólo para el uso para el cual está diseñado y como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por HoMedics; específicamente ningún accesorio no proporcionado con la unidad.
- No haga funcionar este artefacto si tiene el cable o enchufe dañado, si no está funcionando adecuadamente, si se cayó o se dañó, o si se dejó caer al agua. Envíelo al Centro de servicio de HoMedics para que lo examinen y lo reparen.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- Nunca obstruya las aberturas de ventilación del artefacto ni lo ubique en una superficie blanda, tal como una cama o sofá, donde las aberturas puedan quedar obstruidas. Mantenga las aberturas libres de pelusas, cabellos, etc.
- Nunca utilice el masajeador mientras duerme ni se quede dormido mientras esté usándolo.
- Nunca deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura.
- No lo haga funcionar donde se utilizan productos de rociado por aerosol o donde se está administrando oxígeno.
- No utilice debajo de frazadas o almohadas. El calor excesivo puede provocar incendios, choques eléctricos o lesiones a las personas.

**Precaución:**  
**En caso de embarazo, diabetes o enfermedad, consulte a su doctor antes de usar el masajeador.**

**Precaución:**  
**Todos los servicios a este masajeador podrán ser efectuados únicamente por el personal de servicio autorizado de HoMedics.**

- No lleve este artefacto tomado del cable, ni use el cable como manija.
- No utilice el masaje vibrador directamente en un área concentrada del cuerpo. Los masajeadores vibradores están diseñados para ser utilizados en movimiento continuo, cambiando constantemente el área de masaje.
- Para desconectar, coloque todos los controles en la posición "OFF" y luego retire el enchufe del tomacorriente.
- Este artefacto está diseñado para uso doméstico exclusivamente.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**Precaución - Lea todas las instrucciones con atención antes de poner en funcionamiento.**

- Si tiene alguna inquietud acerca de su salud, consulte a su médico antes de usar este producto.
- Los individuos con marcapasos deben consultar a un médico antes de usarlo.
- Nunca deje el artefacto sin vigilancia, especialmente si hay niños presentes.
- Nunca cubra el artefacto cuando está en funcionamiento.
- No utilice este producto durante más de 20 minutos por vez.
- El uso prolongado puede causar el recalentamiento del producto y disminuir su vida útil. Si esto sucediera, discontinúe su uso y permita que la unidad se enfríe antes de volver a operarla.
- Nunca utilice este producto directamente sobre áreas hinchadas o inflamadas o sobre erupciones cutáneas.
- Este producto es un artefacto no profesional diseñado para proporcionar masajes calmantes a los músculos cansados. No utilice este producto como sustituto de la atención médica.
- No utilice este producto antes de ir a dormir. El masaje tiene un efecto estimulante y puede retrasar el sueño.
- Nunca use este producto mientras está en la cama.
- Este producto no deberá ser utilizado por ningún individuo que sufra de algún trastorno físico que pueda limitar su capacidad para operar los controles.
- Esta unidad no deberá ser utilizada por niños sin la supervisión de un adulto.

## Instrucciones de uso

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este artefacto tiene un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra). Este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado de una sola forma. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún así no encaja, póngase en contacto con un electricista calificado para instalar el tomacorriente adecuado. No modifique el enchufe de ninguna manera.

1. El masajeador de percusión programable se alimenta con un cable UL aprobado que se incluye. Desate el lazo del cable, extiéndalo e introduzca el enchufe en un tomacorriente doméstico de 120 voltios para hacer funcionar la unidad.
2. Para encender la unidad, presione el botón POWER ubicado sobre el mango forrado de espuma de caucho. La luz LED correspondiente se iluminará para indicar todas las opciones (vea la figura 1).
3. escoja la opción de masaje deseado: continuo o programado.
4. Para un masaje continuo, presione el botón MASSAGE. Para aumentar o disminuir el nivel de intensidad del masaje, presione las flechas que apuntan hacia arriba o hacia abajo ubicadas a ambos lados del botón PROGRAM. El nivel de intensidad lo indican las luces LED en el centro del panel de programas.
5. Para un masaje programado, presione el botón PROGRAM que se encuentra en la parte superior del lado izquierdo. escoja cualquiera de las tres opciones de programa:
  - P1 le otorga una acción de percusión lenta y continua para relajar y revitalizar.
  - P2 le otorga una acción masajeadora intensa para penetrar y aliviar.
  - P3 le otorga breves y rápidas explosiones para una estimulación energizante. Puede elegir un nivel de intervalo presionando el botón INTERVAL que se encuentra en la parte superior del lado derecho. Hay tres opciones de intervalo: I1 (bajo), I2 (moderado) e I3 (alto).

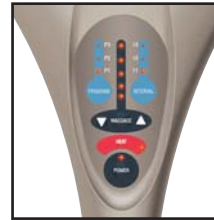


Figura 1

6. Aplique suavemente las cabezas masajeadoras sobre el área que desea tratar, y realice suaves movimientos circulares.
7. Trate el área a la que apunta por un breve período de tiempo, y luego cambie de área. Nunca trate una misma área por más de tres minutos. **PRECAUCIÓN:** Tal como se establece en la sección "IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD" de este manual, nunca utilice este artefacto sobre o cerca de los ojos, las sienes u otras zonas de gran sensibilidad.
8. No se recomienda extender la sesión de masajes por más de 20 minutos.
9. Una vez completado el tratamiento, apague la unidad y desenchúfela. Guarde la unidad en forma adecuada en un lugar fresco y seco, preferentemente en su envase original.

## Para cambiar los accesorios

Su masajeador viene con 4 cabezas masajeadoras accesorias personalizadas. Cada juego tiene diferente firmeza:

- fuerte (gris oscuro)
- medio (gris claro)
- suave (blanco)
- calor (rojo)

Para retirar las cabezas masajeadoras de la unidad, gire cada una de ellas hacia la derecha. Gire las cabezas hacia la izquierda para ajustarlas (vea la figura 3).

### Programas:

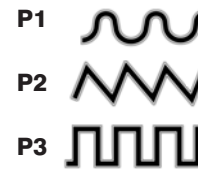


Figura 3



## Masajeador de percusión programable con calor

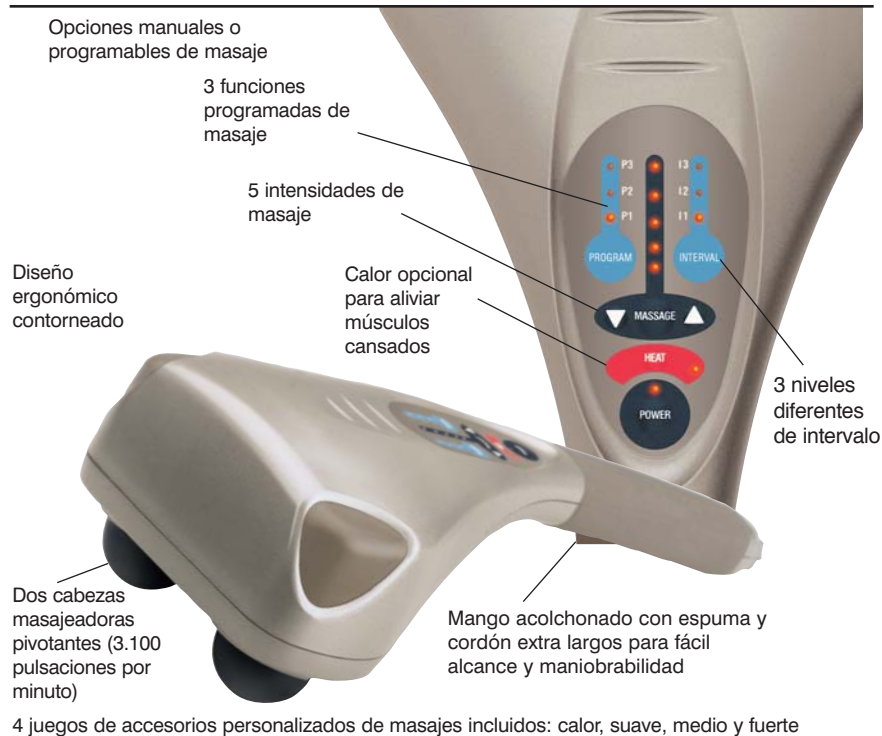


Figura 2

### Masaje con calor termal

1. Coloque los dos accesorios rojos (de calor). Adjúntelos a la cabeza de masaje girándolas a la derecha para asegurarlas.
2. Escoja la opción de masaje deseada (continua o programada) y presione el botón HEAT (calor).
3. La opción de calor funcionará únicamente en conjunto con los accesorios de masaje con calor. El indicador de calor se iluminará cuando se utilice con otros accesorios, pero no se sentirá (vea la figura 2).

**Atención:** Para eliminar riesgos de quemaduras, nunca utilice la función de calor sin sus correspondientes accesorios. No utilice el calor termal por más de 2 minutos. No utilice el calor termal si tiene piel sensible, mala circulación, áreas sin pigmentación, hinchazón, quemaduras, inflamación o donde se presenten erupciones o lesiones cutáneas. El calor debe ser placentero y reconfortante. Si aparece dolor o incomodidad, suspenda el uso y consulte a su médico.

### Aplicación

El masajeador debe ser utilizado mientras se encuentra de pie, sentado o acostado sobre una superficie firme. El mango largo le posibilita un alcance cómodo y suficiente para la autoaplicación de su masaje.

### Mantenimiento

#### Para limpiar

- Asegúrese de desenchufar la unidad y permita que se enfríe antes de limpiar. Utilice un paño suave, apenas húmedo para reparar. Nunca permita que el agua ni cualquier otro líquido entre en contacto con el mango.

#### Para guardar

- Desenchufe el artefacto y permita que se enfríe antes de guardarlo en su caja o en un lugar limpio y seco. Enrosque el cable y asegúrelo con el sujetador provisto. No cuelgue la unidad del cable de corriente.